

Make	Model	Serial No.
HAENNI	WL-101	21527
HAENNI	WL-101	21528
HAENNI	WL-101	21529
HAENNI	WL-101	21530
HAENNI	WL-101	21531
HAENNI	WL-101	21532
HAENNI	WL-101	21533
HAENNI	WL-101	21534
HAENNI	WL-101	21535
HAENNI	WL-101	21536
HAENNI	WL-101	21537
HAENNI	WL-101	21538
HAENNI	WL-101	21539
HAENNI	WL-101	21540
HAENNI	WL-101	21541
HAENNI	WL-101	21542
HAENNI	WL-101	21543
HAENNI	WL-101	21544
HAENNI	WL-101	21545
HAENNI	WL-101	21546
HAENNI	WL-101	21547
HAENNI	WL-101	21548

3. This Order takes effect on the date of its signature.

Québec, 24 January 2001

Minister of Transport,
GUY CHEVRETTE

4091

M.O., 2001-006

Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 26 January 2001

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING that sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by sections 56 and 57 respectively of chapter 36 of the Statutes of 1999, provide that the Société de la faune et des parcs du Québec may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING that section 168 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999,

c. 36) provides that regulations or bylaws made by the Minister under sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before 1 December 1999 shall remain in force until replaced or repealed by a by-law of the Société made under those sections;

CONSIDERING that the Regulation respecting hunting, which prescribes the conditions for hunting any animal or any class of animals, was made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999;

CONSIDERING that section 164 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, amended by section 118 of chapter 36 of the Statutes of 1999, provides that a regulation made by the Société under sections 54.1 and 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the fourth paragraph of section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, amended by section 57 of chapter 36 of the Statutes of 1999, provides that any regulation made by the Société under that section must be submitted to the Minister for approval;

CONSIDERING that, by resolution No. 01-32 adopted by the board of directors on January 24 2001, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto;

ORDERS :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, be approved.

Québec, 26 January 2001

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting hunting*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56, 2nd par.)

1. The Regulation respecting hunting is amended by substituting the following for the second paragraph of section 10:

* The Regulation respecting hunting, made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451), was last amended by the Regulation approved by Minister's Order 2000-021 dated 7 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 4237).

“These licences also bear a number, the name of the animal for which it was issued and the number of the area or part of area, the wildlife sanctuary or the controlled zone, if applicable, where the animal may be hunted. They must be signed by the holder.”.

2. Section 14 is amended by substituting the following for the second paragraph:

“Subject to section 17, in the controlled zones specified in Schedule IV, hunting seasons for moose with Type 1, 10 or 11 implements or for white-tailed deer with Type 2, 6 or 9 implements are determined by the provisions of Schedule IV. The provisions of Schedule III for those species, respecting hunting seasons with Type 1, 2, 6 or 9 implements, do not apply to those controlled zones.”.

3. Section 17 is amended

(1) by substituting the following for the first paragraph:

“17. In areas 2, 6, 10, 12, 13, 14, 16, 18, 22 and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, except for the Petawaga Controlled Zone, moose hunting is permitted in 2001 and 2003.”;

(2) by substituting the following for the third paragraph:

“In areas 6, 12, 13, 14, 16 and 22 and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, except for the Petawaga Controlled Zone, only moose with antlers or moose calves may be hunted in 2002; in Area 13, the hunting of female moose more than one year old with a Type 6 implement is also permitted in 2002.”; and

(3) by substituting the following for the fourth and fifth paragraphs:

“In Area 4, except for the northern part shown on the plan in Schedule CXCIV and in the Louise-Gosford Controlled Zone, in areas 9, 15 and in the eastern part of Area 11 shown on the plan in Schedule XIV, moose hunting is permitted in 2001 and 2003 and only moose with antlers or moose calves may be hunted in 2002; in the La Croche, Gros-Brochet, Kiskissink, Menokeosawin and Mitchinamecus controlled zones, only moose with antlers may be hunted in 2002 and, in addition, in the Mitchinamecus Controlled Zone, only moose with antlers and female moose more than one year old may be hunted in 2001 and 2003; in the Wessonneau Controlled Zone, only moose with antlers and female moose more than one year old may be hunted in 2001, 2002 and 2003.

In the northern part of Area 4 shown on the plan in Schedule CXCIV and in the Louise-Gosford Controlled Zone and in Area 5, only moose with antlers and moose calves may be hunted.”.

4. The following is substituted for section 19:

“19. A female moose more than one year old may be hunted in Area 1 or in the wildlife sanctuaries referred to in paragraph *ii* of section 3 of Schedule II or in the controlled zones referred to in paragraph *iii* of section 3 of that Schedule if the hunter holds each of the licences provided for in paragraphs *a* and *b* of section 5 of Schedule I.”.

5. Section 23 is amended by deleting paragraph 1.

6. Section 31 is amended

(1) by substituting the following for subparagraph *c* of paragraph 1:

“(c) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(d) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must have a length of at least 40 centimetres and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres;”;

(2) by substituting the following for subparagraph *d* of paragraph 2:

“(d) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(e) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must have a length of at least 40 centimetres and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres;”;

(3) by striking out the words “with a steel head” in subparagraph *a* of paragraph 9;

(4) by inserting the following after subparagraph *b* of paragraph 9:

“(c) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must have a length of at least 40 centimetres and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres;”;

(5) by substituting the following for subparagraph *a* of paragraph 10:

“(a) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows having a cutting diameter of at least 22 millimetres;”;

(6) by inserting the following after subparagraph *b* of paragraph 10:

“(c) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must have a length of at least 40 centimetres and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres;”;

(7) by adding the following after paragraph 10:

“(11) Type 11:

(a) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(b) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must have a length of at least 40 centimetres and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres.”.

7. Schedule I is amended

(1) by deleting paragraph *a* in section 1; and

(2) by substituting the following for subparagraph *ii* of paragraph *d* of section 1:

“ii. Non-resident to the exclusion of the southern part described in Schedule XVIII”.

8. Schedule II is amended

(1) by substituting “10, except the western part shown on the plan in Schedule XVI” for “10, except the part shown on the plan in Schedule XVI” in section 1;

(2) by striking out “19, southern part” and “300” in section 2;

(3) by substituting, in paragraph *ii* of section 3,

- for the Dunière Wildlife Sanctuary, “40” for “5”;
 - for the Laurentides Wildlife Sanctuary, “99” for “85”;
 - for the Rimouski Wildlife Sanctuary, “28” for “24”;
- and

(4) by adding the controlled zone “Wessonneau” and the number of licences “30” after the Petawaga Controlled Zone, in paragraph *iii* of section 3.

9. Schedule III is amended

(1) by substituting the following for the hunting season in subparagraph *a* of Column IV of paragraph 1 of section 1 in the French text:

“(a) du samedi le ou le plus près du 27 septembre au dimanche le ou le plus près du 5 octobre”;

(2) by substituting the following for the hunting season in subparagraph *b* of Column IV of paragraph 1 of section 1 in the French text:

“(b) du samedi le ou le plus près du 27 septembre au dimanche le ou le plus près du 19 octobre”;

(3) by substituting the following for the hunting season in subparagraph *c* of Column IV of paragraph 1 of section 1 in the French text:

“(c) du samedi le ou le plus près du 22 septembre au dimanche le ou le plus près du 30 septembre”;

(4) by substituting “13” for “the western part of Area 13” in subparagraph *d* of Column III of paragraph 1 of section 1;

(5) by striking out “the eastern part of Areas 13,” in subparagraph *a* of Column III of paragraph 1 of section 1;

(6) by striking out subparagraphs *h* in columns III and IV of paragraph 1 of section 1;

(7) by substituting “13” for “the western part of Area 13” in subparagraph *d* of Column III of paragraph 2 of section 1;

(8) by striking out “the eastern part of Area 13,” in subparagraph *a* of Column III of paragraph 2 of section 1;

(9) by substituting the following for subparagraph *i* of Column III of paragraph 2 of section 1:

“(i) 20, except the part of the territory shown on the plan in Schedule HIV”;

(10) by striking out subparagraphs *a* in columns III and IV of paragraph 1 of section 2;

(11) by striking out subparagraphs *f* in columns III and IV of paragraph 1 of section 3;

(12) by substituting the following for subparagraph *c* of Column III of paragraph 2 of section 3:

“(c) 20, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXIV”;

(13) by substituting the following for subparagraphs *c* of columns III and IV of paragraph 1 of section 4:

“

Column III Area	Column IV Hunting season
(c) 1	(c) from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 3 October

”;

(14) by substituting “CXXVIII” for “CXXXVIII” in subparagraph *b* of Column III of paragraph 2 of section 4;

(15) by substituting the following for subparagraph *c* of Column III of paragraph 2 of section 4:

“(c) 20, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXIV”;

(16) by adding the following after subparagraphs *c* of columns III and IV of paragraph 2 of section 4:

“

Column III Area	Column IV Hunting season
(d) 1	(c) from the Saturday on or closest to 1 November to the Friday on or closest to 7 November

”;

(17) by adding “the southeastern part of Area 10 shown on the plan in Schedule CXCIV, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII,” after “XXI” in paragraph *a* of Column III of section 6;

(18) by substituting the following for paragraph *b* of Column III of section 6:

“(b) 10, except the southeastern part shown on the plan in Schedule CXCIV”;

(19) by striking out “2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI,” in paragraph *a* of Column III of section 7; and

(20) by inserting “2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI,” in paragraph *b* of Column III of section 7 and before “3”.

10. Schedule IV is amended

(1) by substituting the following for the hunting season in Column IV of section 1 for Capitachouane and Festubert Zecs:

“From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October”;

(2) by substituting the following for the hunting season in Column IV of section 1 for the Matimek Zec:

“From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 17 October”;

(3) by adding the following at the end of section 1 in columns III and IV after the Maganasipi Zec:

“

Column III Zec	Column IV Hunting season
Restigo	From the Monday on or closest to 18 October to the Sunday on or closest to 24 October

”;

(4) by adding the following at the end of section 1 in columns II, III and IV after the Restigo Zec:

“

Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
11	Bessonne	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October
	Chapeau-de-Paille	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October

”;

(5) by adding the following at the end of section 2.1 in columns II, III and IV after the Owen Zec:

“

Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
6	Dumoine	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October
	Maganasipi	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October
	Restigo	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October
9	Dumoine	From the Monday on or closest to 18 October to the Sunday on or closest to 24 October
	Maganasipi	From the Monday on or closest to 18 October to the Sunday on or closest to 24 October
	Restigo	From the Monday on or closest to 18 October to the Sunday on or closest to 24 October

”

11. Schedule VI is amended

(1) by substituting the following for the hunting season for moose in the Duchénier Wildlife Sanctuary:

“From the Saturday on or closest to 27 September to the Thursday on or closest to 16 October”;

(2) by substituting the following for the hunting season for moose in the Laurentides Wildlife Sanctuary:

“From the Tuesday on or closest to 5 September to the Sunday on or closest to 15 October”;

(3) by substituting the following for the hunting season for moose, ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare in the La Vérendrye Wildlife Sanctuary:

“From the Monday on or closest to 12 September to the Wednesday on or closest to 12 October”;

(4) by substituting the following for the hunting season for moose in the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary:

“From the Monday on or closest to 15 September to the Thursday on or closest to 2 October”;

(5) by striking out Type 6 implement and the corresponding bag limit and hunting season for white-tailed deer, ruffed grouse, spruce grouse, snowshoe hare and eastern cottontail rabbit in the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary;

(6) by substituting the following for the hunting season for black bear in the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary:

“From 15 May to 30 June”;

(7) by substituting the following for the hunting season for moose in the Rimouski Wildlife Sanctuary:

“From the Wednesday on or closest to 13 September to the Tuesday on or closest to 10 October”;

(8) by substituting the following for Type 6 implement and the corresponding bag limit and hunting season for white-tailed deer in the Rimouski Wildlife Sanctuary:

“

Type of implement	Bag limit	Hunting season
11	See s. 24	From the Saturday on or closest to 9 September to the Tuesday on or closest to 10 October

”;

(9) by substituting the following for the hunting season for white-tailed deer with antlers 7 cm or more in the Rouge-Matawin Sanctuary:

“From the Saturday on or closest to 1 November to the Wednesday on or closest to 12 November”;

(10) by adding the following after the white-tailed deer with antlers 7 cm or more in the Rouge-Matawin Wildlife Sanctuary:

“

Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 1 November to the Wednesday on or closest to 12 November
Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 1 November to the Wednesday on or closest to 12 November
Snowshoe hare	3	None	From the Saturday on or closest to 1 November to the Wednesday on or closest to 12 November

”.

12. Schedule VII is amended

(1) by substituting the following for the hunting season for white-tailed deer in the Duchénier Wildlife Sanctuary:

“From the Saturday on or closest to 13 September to the Friday on or closest to 26 September”;

(2) by substituting the following for the hunting seasons for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the Duchénier Wildlife Sanctuary:

“From the Saturday on or closest to 13 September to the Friday on or closest to 26 September

From the Friday on or closest to 17 October to the Friday on or closest to 31 October”;

(3) by substituting the following for the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the Laurentides Wildlife Sanctuary:

“From the Monday on or closest to 16 October to the Sunday on or closest to 5 November”;

(4) by substituting the following for the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the La Vérendrye Wildlife Sanctuary:

“From the Thursday on or closest to 13 October to 30 November”;

(5) by substituting the following for the hunting season for snowshoe hare (Type 7 implement) in the La Vérendrye Wildlife Sanctuary:

“From the Thursday on or closest to 13 October to 1 March”;

(6) by substituting the following for the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the Mastigouche Wildlife Sanctuary:

“From the Wednesday on or closest to 28 September to the Sunday on or closest to 23 October”;

(7) by substituting the following for the hunting seasons for ruffed grouse, spruce grouse, snowshoe hare (Type 3 implement) and eastern cottontail rabbit (Type 3 implement) in the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary:

“From the Friday on or closest to 12 September to the Sunday on or closest to 14 September

From the Friday on or closest to 3 October to the Sunday on or closest to 19 October

From the Thursday on or closest to 6 November to 31 December”;

(8) by substituting the following for the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the Port-Daniel Wildlife Sanctuary:

“From the Friday on or closest to 15 September to the Sunday on or closest to 22 October”;

(9) by substituting the following for the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare (Type 3 implement) in the Rimouski Wildlife Sanctuary:

“From the Wednesday on or closest to 11 October to the Friday on or closest to 3 November”; and

(10) by substituting “11” for “6” with respect to the type of implement for white-tailed deer in the Rimouski Wildlife Sanctuary.

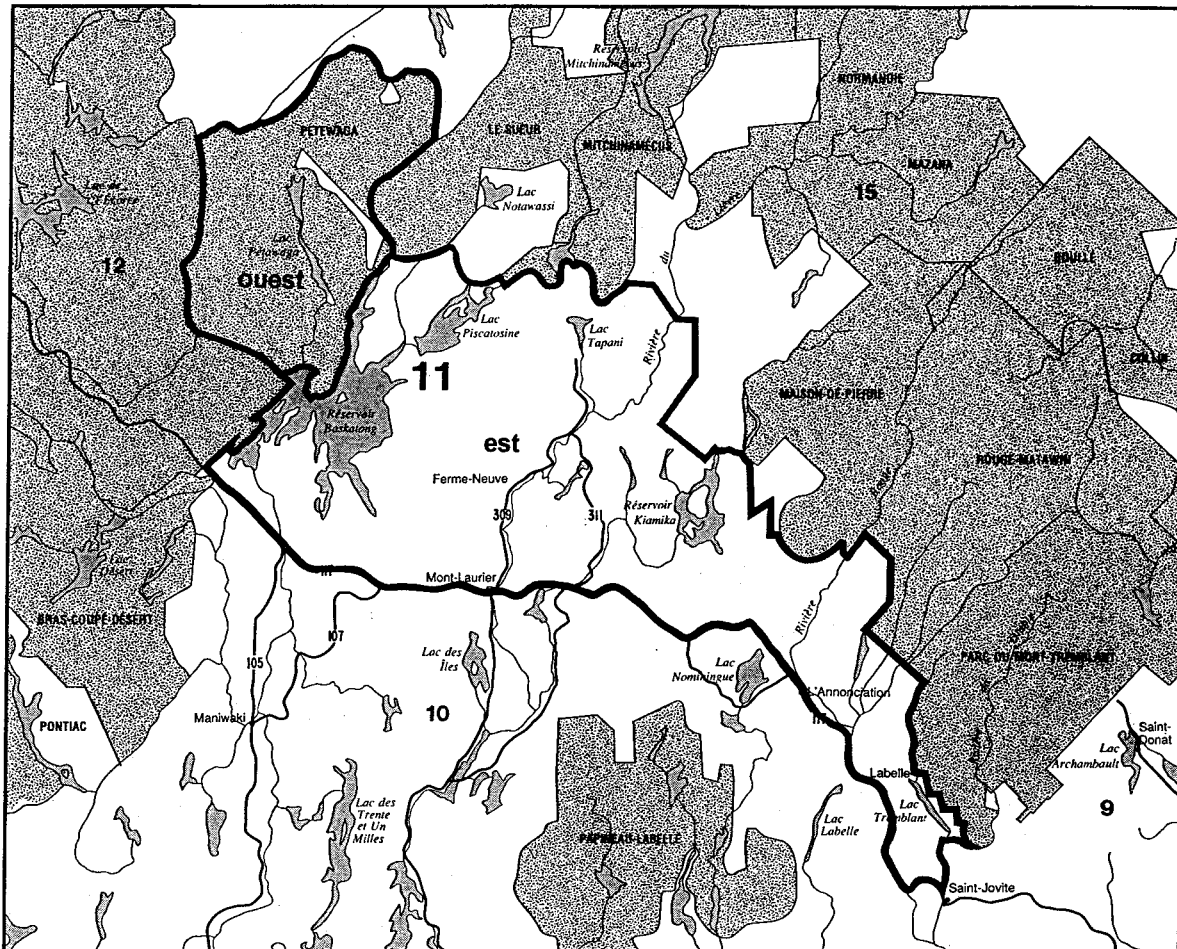
13. Schedule XI is deleted.

14. Schedule XIV attached to this Regulation is substituted for Schedule XIV to the Regulation.

15. The Regulation is amended by adding schedules CXCIV and CXCV attached to this Regulation.

16. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE XIV

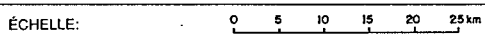


Gouvernement du Québec
 Ministère de l'Environnement
 et de la Faune
 Division des données foncières
 et de la cartographie

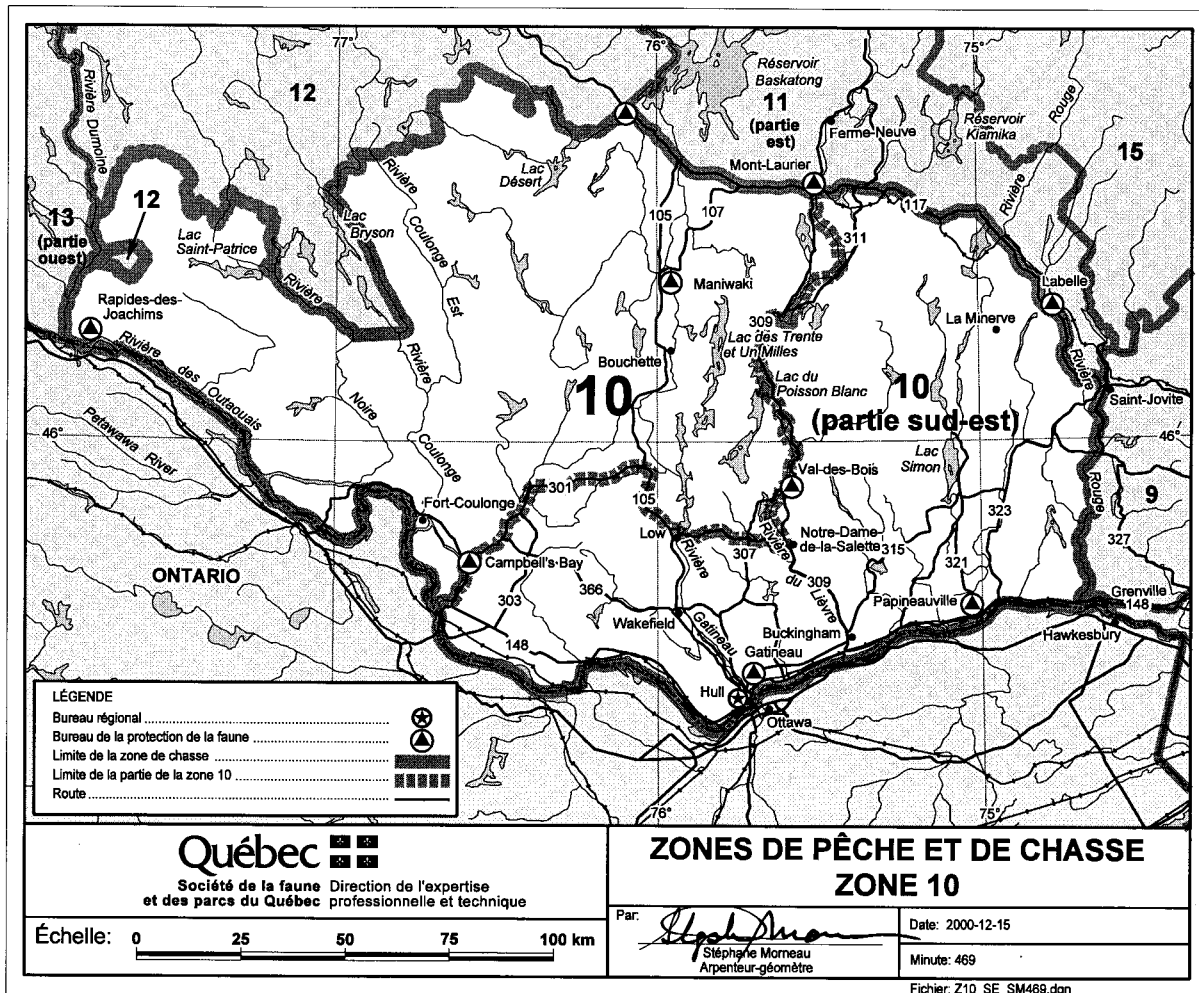
ZONES DE PÊCHE, DE CHASSE
 ET DE PIÉGEAGE
 ZONE 11

Par: *Henri Morneau*
 HENRI MORNEAU
 Arpenteur-géomètre

DATE: 1996 - 12 - 10
 PLAN: P-9160
 MINUTE: 9162



SCHEDULE CXCV



SCHEDULE CXC V

